

NORTHERN PROVINCE
NOORDELIKE PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA N'WALUNGU
PROFENSE YA LEBOA
VUNDU LA DEVHULA

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)

(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)

(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

Selling price: } Verkoopprys: } Nxavo: } R1,50 Thekišo: } Mutengo wa thengiso: }	Other countries: } Buitelands: } Ematikweni mambe: } R1,95 Naga tša kante: } Mañwe mashango: }
--	--

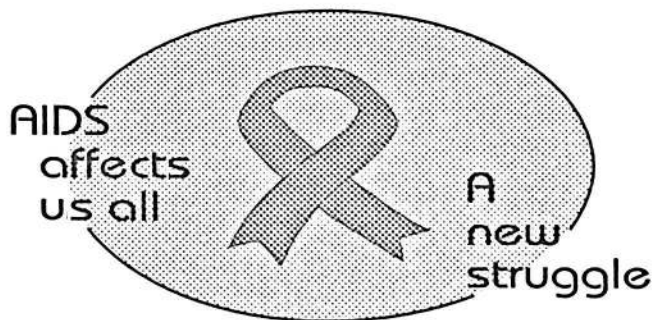
PIETERSBURG,

Vol. 9
Extraordinary
Ku katsa na Tigazete to
Hlawuleka hinkwato

28 JUNE 2002
28 JUNIE 2002
28 KHOTAVUXIKA 2002
28 JUNE 2002
28 FULWI 2002

No. 811
Buitengewoon
Hu tshi katelwa na
Gazethe dza Nyingo

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

**AIDS
HELPUNE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH



9771682456003

CONTENTS • INHOUD

No.	Page No. Gazette No.
PROVINCIAL NOTICE • PROVINSIALE KENNISGEWING	
4 Northern Province Appropriation Act (2/2002): For general information.....	3 811
4 Noordelike Provinsie Begrotingswet (2/2002): Vir algemene inligting	7 811

PROVINCIAL NOTICE

OFFICE OF THE PREMIER

No. 4**28 June 2002**

It is hereby notified that the Premier has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 2 of 2002: Northern Province Appropriation Act, 2002.

ACT

To appropriate amounts of money for the requirements of the Northern Province in respect of the financial year ending 31 March 2003

(English text signed by the Premier)
(Assented to on 11 June 2002)

BE IT ENACTED by the Northern Province Legislature, as follows:-

Appropriation of amounts of money for the requirements of the Northern Province

1. Subject to the provisions of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999 as amended by Public Finance Management Amendment Act, No. 29 of 1999), there are hereby appropriated out of the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Northern Province in respect of the financial year ending 31 March 2003, the amounts of money as set out in column "Vote" under Column 1 of the Schedule.

Short title

2. This Act is called the Northern Province Appropriation Act, 2002.

SCHEDULE
(As A CHARGE TO THE PROVINCIAL REVENUE FUND)

Vote		Appropriation	Details of appropriated amount			
No.	Title		Main divisions	Capital	Transfers to other institutions	Amounts specifically and exclusively appropriated
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of the Premier	123,837				
	Including-					
	Capital expenditure					
	1.Administration		42,852	100		
	2.Development and Planning Services		8,325	110		
	3.Legal Services		5,839	170		
	4.Transformation and Transversal		21,251	500		
	5.Youth Commission		2,656			
	6.Information Management		21,862	1,810		
	7.Discretionary Funds		5,000			
	8. Internal Audit		16,052	1,600		
3	Education	7,384,548				
	Including-					
	Capital expenditure					
	1.Administration		877,400	41,195	5,194	
	2.Primary Education		3,510,115	105,385		
	Conditional grant:					
	3.Secondary Education		2,534,615	76,003		
	4.Special Education		90,992	4,000	23,100	
	5.Technical Education		78,212	3,017	4,920	
	6.Teacher Training		224,645	2,793		
	7.Adult Basic Education & Training & ECD		41,320	1,838		
	8.Independent Schools		12,000		12,000	
	9. Early Childhood Development		15,249		6,624	
4	Agriculture	706,913				
	Including-					
	Capital expenditure					
	1. Administration		31,898	2,307		
	9. Regional Affairs		491,268	3,394		
	11. Projects and Infrastructure		83,036	31,035		
	12. Financial Management		100,911	750	87,600	
7	Health	2,912,945				
	Including-					
	Capital expenditure					
	1.Health Administration		189,000	21,400		
	2.District Health Services		1,596,525	20,000	106,000	
	3.Regional & Specialised Hospital Services		655,618	29,686		
	4.Health Science Services		107,360	510		
	5.Health Care Support Services		178,370			
	6.Health Facilities Development & Maintenance		186,072	152,072		
SUBTOTAL		11,128,243	11,128,243	499,675		

SCHEDULE
(As a CHARGE TO THE PROVINCIAL REVENUE FUND)

Vote		Details of appropriated amount				
No.	Title	Appropriation	Main divisions	Capital	Transfers to other Institutions	Amounts specifically and exclusively appropriated
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Transport Including- Capital expenditure 1.Administration 2.Fleet Management 3.Land Transport & Civil Aviation 4.Road Traffic and Safety	286,554	82,654 41,817 72,037 80,246	7,460 4,599	57,181	
9	Public Works Including- Capital expenditure 1.Administration 2.Government Buildings Maintenance 3.Roads and bridges 4.National Public Works Program 5.Properties Management	1,026,075	52,868 252,555 631,205 10,000 79,447	2,500 28,280 346,084 - 800	337,584	
10	Safety, Security and Liaison Including- Capital expenditure 1.Administration 2. Community Police Forum and Crime Prevention 3. Monitoring, Research and Advocacy	9,862	6,559 1,499 1,804	314 135 95		
12	Welfare Including- Capital expenditure 1.Welfare Administration 2.Social Security Services 3.Social Assistance Services 4.Social Welfare Services 5.Social Development Services 6.Population Development Services 7.Auxiliary and Associated Services	3,698,667	46,512 3,515,784 30,706 64,648 15,294 1,223 24,500	402 108 1,140 150 24,500	9,769 3,386,974 30,706 230 5,400	
15	Provincial Legislature Including- Capital expenditure 1.Administration 2. Office of the Secretary 3. Parliamentary Services 4. Committee Services 5. Corporate Services	34,535	3,658 650 3,094 6,500 20,633	20 89 66 94 900		
	SUBTOTAL	5,055,693	5,055,693	417,736		

SCHEDULE
(As A CHARGE TO THE PROVINCIAL REVENUE FUND)

Vote		Appropriation	Details of appropriated amount			
No.	Title		Main divisions	Capital	Transfers to other institutions	Amounts specifically and exclusively appropriated ⁵
		1	2	3	4	5 R'000
19	Local Government and Housing Including- Capital expenditure 1.Administration 2.Local Government 3.Housing 4. Planning 5.Traditional Affairs	R'000 733,568	R'000 102,616 127,184 414,539 25,981 63,248	R'000 13,500 2,505 1,020 516 15	R'000 15,100 77,666 392,767 17,820	
20	Finance,Economic Affairs & Tourism Including- Capital expenditure 1. Administration 2.Accountant General 3.Budget and Expenditure 4.SMME and Commerce 5.Industry & Economic Planning 6.Tourism,Resorts and Gaming 7. Financial Management 8. Procurement 9. Environment	691,687	 72,529 317,937 22,766 77,852 28,561 45,749 8,036 9,084 109,173	 7,495 65 75 65 65 85 110 55 1,478	 66,325 18,300 16,194 -	
21	Sport,Arts and Culture Including- Capital expenditure 1.Administration 2.Sports 3.Arts 4.Library & Heritage Services	34,117	 13,523 6,200 5,644 8,750	 500 500 -		
SUBTOTAL		1,459,372	1,459,372			
TOTAL AMOUNT TO BE VOTED		17,643,308	17,643,308			

PROVINSIALE KENNISGEWING

KANTOOR VAN DIE PREMIER**No. 4****28 Junie 2002**

Hierby word bekendgemaak dat die Premier van die onderstaande Wet, wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word, bekragtig het:—

No. 2 van 2002: Noordelike Provinsie Begrotingswet, 2002.

WET

Ten einde bedrag geld vir die behoeftes van die Noordelike Provinsie ten opsigte van die finansiële jaar eindigende 31 Maart 2003 te begroot.

(Engelse teks deur die Premier onderteken)
(Bekragtiging op 11 Junie 2002)

BEPAAL die Noordelike Provinsie Wetgewer soos volg:-

Begroting van bedrag geld vir die behoeftes van die Noordelike Provinsie

1. Onderworpe aan die bepalings van die Wet op Openbare Finansiëlebestuur, 1999 (Wetnr. 1 van 1999 soos gewysig deur die Wysigingswet op Openbare Finansiëlebestuur, nr 29 van 1999) word daar hiermee uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Noordelike Provinsie begroot ten opsigte, die finansiële jaar eindigende 31 Maart 2003, die bedrae geld soos in die "Kolom van "Begrotingspos" onder Kolom 1 van die Skedule uiteengesit.

Kort title

2. Hierdie Wet staan bekend as die Wet op die Noordelike Provinsie Begrotings2002.

SKEDULE
(As 'N EIS VAN PROVINSIALE INKOMSTEFONDS)

Begrotingspos		Begroting	Besonderhede van begrote bedrae			
Nr	Titel		Hoofverdelings	Kapitaal	Oordrag na ander intelling	Bedrag spesifiek en uitsluitlik begroot
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier	123,837				
	Insluitend-					
	Kapitale uitgawes					
	1.Administrasie		42,852	100		
	2.Ontwikkelingsbeplanningsdienste		8,325	110		
	3.Provinsiale Regsdienste		5,839	170		
	4.Transformasie Oordragte		21,251	500		
	5.Jeugkommissie		2,656	-		
	6.Inligting Bestuur		21,862	1,810		
	7.Gebeurlikheidsfondse		5,000	-		
	8. Interne Oudit		16,052	1,600		
3	Onderwys	7,384,548				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		877,400	41,195	5,194	
	2.Primere Onderwys		3,510,115	105,385		
	3.Sekondere Onderwys		2,534,615	76,003		
	4.Spesiale Onderwys		90,992	4,000	23,100	
	5.Tegniese Onderwys		78,212	3,017	4,920	
	6.Onderwyser Opleiding		224,645	2,793		
	7.Basiese Vowasse Opleiding		41,320	1,838		
	8.Onafhanklik Skole		12,000		12,000	
	9. Vroeë Kinderontwikkeling		15,249		6,624	-
4	Landbou	706,913				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		31,698	2,307	-	
	9.Streeksaangeleenthede		491,288	3,394		
	10.Projekte en Infrastruutuur		83,036	31,035		
	11.Finansiële Bestuur		100,911	750	87,600	
7	Gesondheid	2,912,945				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Gesondheidsadministrasie		189,000	21,400		
	2.Distrik Gesondheidsdienste		1,596,525	20,000	106,000	
	3.Streek Spesiale Hospitaaldienste		655,618	29,686		
	4.Gesondheidswetenskapdienste		107,360	510		
	5.Gesondheidsorg Bystandsdienste		178,370	-		
	6.Gesondheidsfasiliteite Ontwikkeling		186,072	152,072		
	SUBTOTAAL	11,128,243	11,128,243			

SKEDULE
(As 'N EIS VAN PROVINSIALE INKOMSTEFONDS)

Begrotingspos		Begroting	Besonderhede van begrote bedrae			
Nr	Titel		Hoofverdelings	Kapitaal	Oordrag na ander intelling	Bedrag spesifiek en uitsluitlik begroot
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Vervoer	286,554				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		82,654	7,460		
	2.Vlootbestuur		41,817			
	3.Landvervoer en Burgerlugvaart		72,037		57,181	
	4.Padvervoer en Veiligheid		90,246	4,599		
9	Openbare Werke	1,026,075				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		52,868	2,500		
	2. Regeringsgebou		252,555	28,280		
	3.Paais en Brue		631,205	346,084	337,584	
	4.NPWP		10,000	-		
	5.Eindomsbestuur		79,447	800		
10	Veiligheid, Sekuriteit en Skakelling	9,862				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		6,559	314		
	2.Gemeenspsverhouding		1,499	95		
	3. Monitering, Navorsing en Voorpraak		1,804	95		
12	Welsyn	3,698,667				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Welsynadministrasie		46,512	402	9,769	
	2.Gemeenskapsdienste		3,515,784	108	3,386,974	
	3.Sosiale Bystandsdienste		30,706		30,706	
	4.Sosiale Welsyndienste		64,648	1,140	230	
	5.Sosiale Ontwikkelingsdienste		15,294	150	5,400	
	6.Bevolkingontwikkeling		1,223			
	7.Bykomend en Verbandhouding		24,500	24,500		
15	Provinsiale Wetgewer	34,535				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1. Administrasie		3,858	20		
	2. Kantoor van die Sekrutaris		650	89		
	3. Parlementere Dienste		3,094	66		
	4. Komiteedienste		6,500	94		
	5. Korporatiewedienste		20,633	900		
	SUBTOTAAL	5,055,693	5,055,693			

Wet No. 2, 2002

NOORDELIKE PROVINSIE BEGROTINGSWET, 2002

SKEDULE
(As 'N EIS VAN PROVINSIALE INKOMSTEFONDS)

Begrotingspos		Begroting	Besonderhede van begrote bedrae			
Nr	Titel		Hoofverdelings	Kapitaal	Oordrag na ander intelling	Bedrag spesifiek en uitsluitlik begroot
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
19	Plaaslike Bestuur en Behuising	630,952				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	2.Plaaslike Regering		127,184	2,505		
	3.Behuising		414,539	1,020		
	4.Bepanning		25,981	516		
	5.Tradisionele Aangeleenthede		63,248			
20	Finansies,Ekonomiese Sake en Toerism	691,687				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		72,529	7,495		
	2.RekenMeester-generaal		317,937	65		
	3.Begroting en Uitgawe		22,766	75		
	4.KMMO en Handel		77,852	65	66,325	
	5.Nywerheid en Ekonomiese Bepanning		28,561	65	18,300	
	6.Toerisme,Oord en Dobbel		45,749	55	-	
	7. Finansieele Bestuur		8,038	110		
	8. Verkryging		8,084	55		
	9. Omgewing		109,173	1,478		
21	Sport,Kuns en Kultuur	34,117				
	Insluitend-					
	Kapitaal uitgawes					
	1.Administrasie		-	-		
	2.Sport		13,523	500		
	3.Kuns		6,200	500		
	4.Biblioteek en Herkoms		5,644	-		
SUBTOTAAL		1,459,372	1,459,372			
BEDRAG WAT BEWILLIG MOET WORD		17,643,308	17,643,308			

XITIVISO XA XIFUNDZANKULU

HOFISI YA HOLOBYENKULU**No. 4****28 Khotavuxika 2002**

Ku tivisiwa leswaku Holobyenkulu u pfumerile Nawu lowu wu landzelaka lowu laha wu tivisiwaka leswaku wu ta tiviwa hi mani na mani:—

No. 2 wa 2002: Nawu wa Maavelo Xifundzankulu xa N'walungu, 2002.

NAWU

Wo ava mintsengo ya wa mali ya swilaveko swa Xifundzankulu xa N'walungu hi tlhelo ra lembé-ximâli leri ri helaka hi 31 Nyenyankulu 2003.

*(Tsalwa ra Xinghezi ri sayiniwile hi Holobyenkulu)
(Wu pfumeriwile hi siku ra 11 Khotavuxika 2002)*

Mfumo wa Milawu wa Xifundzankulu xa N'walungu wu **VEKANAWU** hi ndlela leyi landzelaka:-

Ku aviwa ka mintsengo ya mali ya swilaveko swa Xifundzankulu xa N'walungu

1. Ku ya hi makungu ya Nawu wa Vufambisi bya Timali ta Tiko, 1999 (Nawu wa 1 wa 1999) tani hilaha wu hundzuluxiweke hi Nawu wo Hundzuluxa wa Vufambisi bya Timali ta Tiko, (Nawu wa 29 wa 1999), ku aviwa ku suka eka Nkwama wa Mali ya Tiko wa Xifundzankulu Xin'walungu hi tlhelo ra lembe-ximâli leri helaka hi 31 Nyenyankulu 2003, mintsengo ya mali tani hilaha swi kombsiweke hakona hi vuxokoxo bya ntsengo lowu aviweke na maavele ya Xedulu.

Nhlokomhaka hi ku komisa

2. Nawu lowu wu vuriwa Nawu wa Maavelo Xifundzankulu xa N'walungu, 2002.

Nawu No. 2, 2002

NAWU WA MAAVELO XIFUNDZANKULU XA NWALUNGU, 2002

XEDULU
(TANI HI CHAJI YA NKWAMA WA MALI YA TIKO WA XIFUNDZANKUKU)

NO.	Xiavo Nhlokomhaka	Nkavelo	Vuxokoxoko bya ntsengo lowu aviweke			
			Swiphemu- nkulu	Ntsengo	Mintsengo yo Ku hundzise- wa eka mava- ndla ma'nwana	Ntsengo lowu nga averiwa ku kongomisa
		1 R'000	2 R'000	3 R'000	4 R'000	5 R'000
1	Hofisi ya Holobyenkulu ku katsa na- Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Ku Hluvukisiwa ka Vutirheli bya ku Pulana 3. Vutirheli bya Xinawu bya Xifundzankulu 4. Ku yisa emahlweni ku Cinca 5. Khomixini ya Vantshwa 6. Vufambisi bya Mahungu 7. Nkwama lowu Faneleke 8. Ku Odita ka le Ndzeni	123,837	42,852 8,325 5,839 21,251 2,656 21,862 5,000 16,052	100 110 170 500 - 1,810 - 1,600		
3	Dyondzo ku katsa na- Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Mafambisele 2. Dyondzo ya le Hansi 3. Dyondzo ya le Henhla 4. Dyondzo yo Hlawuleka 5. Tidyondzo ya Theknikali 6. Vuleteri bya Vadyondzisi 7. Vuleteri-nkulu bya Dyondzo ya Lavakulu 8. Swikolo leswi swi ti yimelaka hi swoxe 9. Nhluvuko wo Sungula wa Vuhlangi	7,384,548	877,400 3,510,115 2,534,615 90,992 78,212 224,645 41,320 12,000 15,249	41,195 105,385 76,003 4,000 3,017 2,793 1,838	23,100 4,920 12,000	
4	Vurimi ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 9. Timhaka ta Xifundza-nkulu 11. Tiprojeke ni Miako 12. Vufambisi bya Swatimali	706,913	31,698 491,268 83,036 100,911	2,307 3,394 31,035 750		
7	Rihanyu ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Mafambisele ya Rihanyu 2. Vutirheli bya Rihanyu ra Xifundza 3. Vutirheli bya Swibedilele swo Hlawuleka bya Xifundza 4. Vutirheli bya Sayense ya Rihanyu 5. Vutirheli byo Seketela ku Hlayisa Rihanyu 6. Nhluvukiso wa Migingiriko ya Rihanyu	2,912,945	189,000 1,596,525 655,618 107,360 178,370 186,072	21,400 20,000 29,686 510 0 152,072	106,000	
	XIPHEMU XA NTSENGO WO HELELA	11,128,243	11,128,243			

NAWU WA MAAVELO XIFUNDZANKULU XA NWALUNGU, 2002

Nawu No. 2, 2002

XEDULU
(TANI HI CHAJI YA NKWAMA WA MALI YA TIKO WA XIFUNDZANKUKU)

Xiavo		Nkavelo	Vuxokoxoko bya ntsengo lowu aviweke			
NO.	Nhlokomhaka		Swiphemu-nkulu	Ntsengo	Mintsengo yo Ku hundzise-wa eka mava-ndla ma'nwana	Ntsengo lowu nga averiwa ku kongomisa
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Vutleketli Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Vufambisi bya swo Famba 3. Svutleketli bya Misava na Swo haha swa Tiko 4. Swofamba epatwini na vuhlayiseki	286,554	82,654 41,617 72,037 90,246	7,460 4,599	57,181	
9	Mintorho ya Mani na mani Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Miako ya Mfumo 3. Mapatu na Mabilogo 4. NPWP 5. Vufambisi ya Tinhundzu	1,026,075	52,868 252,555 631,205 10,000 79,447	2,500 28,280 346,084 0 800	337,584	
10	Vuhlayiseki, Nsirhelelo na Vuhlanganisi Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Vuxaka Vaaki 3. Ku Pulana Matirhele	9,862	6,559 1,499 1,804	314 135 95		
12	Nhlayiso Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi bya Nhlayiso 2. Vutirheli bya Vusirheleli bya Vanhu 3. Vutirheli byo Pfuna Vanhu 4. Vutirheli bya Nhlayiso wa Vanhu 5. Vutirheli bya Nhluvukiso wa Vanhu 6. Nhluvukiso wa Vanhu 7. Swipfuno na Swiengetelo	3,698,667	46,512 3,515,784 30,706 64,648 15,294 1,223 24,500	402 108 1,140 150 24,500	9,769 3,386,974 230 5,400	
15	Mfumo wa Mlawu wa Xifundzhankulu Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Hofisi ya Matsalani 3. Vukorhokeli bya Palamende 4. Vukorhokeli bya Tikomiti 5. Vukorhokeli byo Hlanganisa	34,535	3,658 650 3,094 6,500 20,633	20 89 66 94 900		
XIPHEMU XA NTSENGO WO HELELA		5,055,693	5,024,816			

Nawu No. 2, 2002

NAWU WA MAAVELO XIFUNDZANKULU XA NVALUNGU, 2002

XEDULU
(TANI HI CHAJI YA NKWAMA WA MALI YA TIKO WA XIFUNDZANKUKU)

Xiavo		Vuxokoxoko bya timali leti piman yetiweke				
NO.	Nhlokomhaka	Xiavo	Minongonoko- nkulu	Tihakelonkulu (Mintsengo leyi nga katsiki Mavandla man'wana)	Mintsengo yo Hundziseriwa eka mavandla man'wana	Mintsengo leyi nga lo averiwa ntsena
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
19	Mfumo wa Ndhawu na Tindlu Ku katsa na: 1. Vufambisi 2. Mfumo wa Ndhawu 3. Tindlu 4. Mafambisele ya ta Misava 5. Timhaka ta Ndhavuko	733,568	102,616 127,184 414,539 25,981 63,248	13,500 2,505 1,020 516		
20	Timali, Timhaka ta Ikonomi na Maendzo Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Mutiva Tinkota-Jenerala 3. Mpimanyeto na Tihakelelo 4. SMME na swa Timali 5. Mabindzu na ku Pulana Ikonomi 6. Maendzo, Vuwiselo na Swarhi 7. Vufambisi bya Timali 8. Leswi Kumekaka 9. Mbango	691,687	72,529 317,937 22,766 77,852 28,561 45,749 8,036 9,084 109,173	7,495 65 75 65 65 55 110 55 1,478	66,325 18,300 0	
21	Mintlangu, Vutshila na Mfuwo Ku katsa na: Tihakelelo ta ntsengonkulu 1. Vufambisi 2. Mintlangu 3. Vutshila 4. Layiburari na Nhlayiso wa Mfuwo	34,117	13,523 6,200 5,644 8,750	500 500 - -		
NTSENGONTSONGO		1,459,372	1,459,372			
NTSENGO LOWU NGA TA AVIWA		17,643,308	17,643,308			

TSEBIŠO YA PROFENSE

OFISI YA TONAKGOLO

No. 4

28 June 2002

Mo go tsebišwa gore Tonakgolo o dumeletše Molao wo o latelago wo o phatlalatšwago go dira tshedimošetšo ya Kakaretšo:—

No. 2 wa 2002: Molao wa Peakanyetso ya Tekanyetso wa Profense ya Leboa, 2002.

MOLAO

Go lekanyetsa kgoboko ya tshelete ye e beakanyeleditswego dinyakwa tsa Profense ya Leboa malebana le ngwaga wa ditshelete wo o felago ka 31 Matshe 2003.

*(Phetolelo ya Seisemane e saennwe ke Tonakgolo)
(O dumeletšwe ka la 11 June 2002)*

GO BEWA MOLAO ka Lekgotlapeamelao la Profense ya Leboa, ka mo go latelago:-

Tekanyetso ya kgoboko ya tshelete ye e beakanyeleditswego dinyakwa tsa Profense ya Leboa

1. Go ya ka dipeakanyetso tsa Molao wa Taolo ya Matlotlo a Setshaba, (Molao 1 wa 1999 bjalo ka ge o fetotswe ke Molao-Phetoswa wa Taolo ya Matlotlo a Setshaba, 29 wa 1999), ka go rialo go lekanyetswa go tswa go Sekhwama sa Ditseno sa Profense dinyakwa tsa Profense ya Leboa malebana le ngwaga wa ditshelete wo o felago ka 31 Matshe 2003, kgoboko ya ditshelete bjalo ka ge e adilwe ka go kholomo "Kabo" ka fase ga Kholomo 1 ya Setule.

Thaetlele e kopana

2. Molao wo o bitswa Molao wa Peakanyetso ya Tekanyetso wa Profense ya Leboa, 2002.

Molao No. 2, 2002

MOLAO WA PEAKANYETSO YA TEKANYETSO WA PROFENSE YA LEOBA, 2002

SETULU
(BJALO KA TAETSO GO SEKHWAMA SA DITSENO SA PROFENSE)

Kabo		Dipeakanyo tsa kgoboboko-tekanyeswa				
No.	Thaetlele	Tekanyetso	Dikaro kgolo	Letlotlo	Phetisetso diinstituseng tse dingwe	Kgoboko ye e tloga e lekanyeditswe ka thoko
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ofisi ya Tonakgolo Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1. Taolo 2. Ditirelo tša peakanyetso ya tswelopele 3. Ditirelo tša Semolao tša Profense 4. Mapheko le a Diphetogo 5. Khomišene ya Baswa 6. Taolo ya Tshedimišo 7. Dikhwama tša Maikgethelo 8. Tlhakiso ya ka Gare	123,837	42,852 8,325 5,839 21,251 2,656 21,862 5,000 16,052	100 110 170 500 - 1,810 - 1,600		
3	Thuto Go akaretšwa- Tshenyegelo ya Letlotlo 1. Taolo 2. Thuto ya Poraemari 3. Thuto ya Sekontari 4. Thuto ye e Kgethegilego 5. Thuto ya sethiginiki 6. Thlathlo ya Barutiši 7. Tlhahloya Motheo ya batho babagolo 8. Dikolo tše Itaolago 9. Tlhabollo ya bongwana	7,384,548	877,400 3,510,115 2,534,615 90,992 78,212 224,645 41,320 12,000 15,249	41,195 105,385 76,003 4,000 3,017 2,793 1,838 - -	5,194 - - 23,100 4,920 - - 12,000 6,624	
4	Temo Go akaretša- Tshenyegelo ya Letlotlo 1. Taolo 9. Merero ya dilete 11. Diprotseke le Meagokgoparara 12. Taolo ya Ditshelete	706,913	31,698 491,268 83,036 100,911	2,307 3,394 31,035 750	- - 87,600	
7	Maphele Go akaretša- Tshenyegelo ya Letlotlo 1. Taolo ya Maphele 2. Ditirelo tša Maphele tša Selete 3. Terelo ye e Kgethegilego ya Sepetlele ya Dilete 4. Tirelo ya Saense ya maphele 5. Ditirelo tša Thego ya Tlhomelo ya Maphele 6. Thobollo ya Dinolofatši tša Maphele	2,912,945	189,000 1,596,525 655,618 107,360 178,370 186,072	21,400 20,000 29,686 510 - 152,072	106,000	
	SEKA-KGOBOKO	11,128,243	11,128,243			

MOOLAO WA PEAKANYETSO YA TEKANYETSO WA PROFENSE YA LEOA, 2002

Molao No. 2, 2002

SETULU
(BJALO KA TAETSO GO SEKHWAMA SA DITSENO SA PROFENSE)

No.	Kabo Thaetlele	Tekanyetso	Dipeakanyo tsa kgoboboko-tekanyeswa			
			Dikaro kgolo	Letlotlo	Phetisetso diinstituseng tse dingwe	Kgoboko ye e tloga e lekanyeditswe ka thoko
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Dinamelwa Go akaretša- Tshenyegelo letlotlo 1.Taolo 2.Taolo ya Dinamelwa 3.Dinamelwa tša go sepela mabung le difofane tša Segae 4.Taolo-Sephethephe the le Polokago Tseleng	286,554	82,854 41,817 72,037 90,246	7,460 4,599	57,181	
9	Mešomo ya Setšhaba Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1.Taolo 2. Meago ya Mmušo 3.Ditsela le Maporogo 4.Lenaneo la Bosetshaba la Mesomo ya Setshaba 5.Taolo ya Dithoto	1,026,075	52,868 252,555 631,205 10,000 79,447	2,500 28,280 346,084 - 800	337,584	
10	Tšhireletšo, Polokelo le Kgokagano Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1.Taolo 2.Peakanyo ya Lenane-Tshepedišo 3.Bookomedi, Dikakanyiso le Boeletsi	9,862	6,559 1,499 1,804	314 135 95		
12	Bobotlana Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1.Taolo ya Bobotlana 2.Ditirelo tša tshireletšo tša Setho 3.Ditirelo tša thušo ya Setho 4.Ditirelo tša Bobotlana tša Setho 5.Ditirelo tša Tlhabollo ya Setho 6.Tšwelopele ya Setšhaba 7. Dithuši le Ditswalano	3,698,667	46,512 3,515,784 30,706 64,648 15,294 1,223 24,500	402 108 30,706 1,140 150 24,500	9,769 3,386,974 230 5,400	
15	Lekgotlapeamelao la Profense Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1.Taolo 2. Ofisi ya Mongwaledi 3. Ditirelo tsa Palamente 4. Ditirelo tsa Dikomiti 5. Ditirelo tsa Tlemanego	34,535	3,658 650 3,094 6,500 20,633	20 89 66 94 900		
	Seka-kgobogo	5,055,693	5,055,693			

Molao No. 2, 2002

MOLAO WA PEAKANYETSO YA TEKANYETSO WA PROFENSE YA LEOBA, 2002

(BJALO KA TAETSO GO SEKHWAMA SA DITSENO SA PROFENSE)

Kabo		Tekanyetso	Dipeakanyo tsa kgoboboko-tekanyeswa			
No.	Thaetlele		Dikaro kgolo	Letlotlo	Phetisetso diinstituseng tse dingwe	Kgoboko ye e tloga e lekanyeditswe ka thoko
		1	2	3	4	5
19	Mmušo-selegae le Kago ya Dintlo Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1. Taolo 2. Mmušo-selegae 3. Kago ya Dintlu 4. Taolo ya Naga 5. Merero ya Setšo	733,568	102,616 127,184 414,539 25,981 63,248	13,500 2,505 1,020 516 15	392,767 17,820	
20	Matlotlo, Merero ya Ekonomii le Boeti Go akaretša- Tshenyegelo ya letlotlo 1. Taolo 2. Ramatlotlo pharephare 3. Tekanyetšo le Tshenyegelo 4. SMME le Khomese 5. Intasiteri le Peakanyo ya Ekonomi 6. Boeti, Diresote le Mašokaphoofolo 7. Taolo ya Matlotlo 8. Bokgokaganyi 9. Tikologo	691,687	72,529 317,937 22,766 77,852 28,561 45,749 8,036 9,084 109,173	7,495 65 75 65 65 85 110 55 1,478	66,325 18,300	
21	Dipapadi, Bokgabo le Setšo Go akaretša- Ditshenyegelo tsa kapitele 1. Taolo 2. Dipapadi 3. Bokgabo 4. Bokgobapuku le diterelo tsa Bohwa	34,117	13,523 6,200 5,644 8,750	- 500 500 -		
	SEKA-KGOBOKO	1,459,372	1,459,372			
	KGOBOKO YEO E SWANETŠEGO GO ABJA	17,643,308	17,643,308			

NDIVHADZO YA VUDU

OFISI YA PREMIA

No. 4

28 Fulwi 2002

Hu Khou divhadzwa henefha uri Premia o tendela Mulayo u tevhelaho une wa khou anqadziwa uri u vhiwe nga vhothe:—

No. 2 wa 2002: Mulayo wa Mukovho wa Vunda la Devhula, 2002.

MULAYO

U kovha thanganyelo ya tshelede u itela thodea dza Vundu la Devhula malugana na nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga la 31 Thafamuhwe 2003.

(Tshipida tsha Tshiisimane tsho sainwaho nga Premia)
(Tsho divhadzwa kha nga la 11 Fulwi 2002)

HU KHOU VHEWA MULAYO nga Vhusimamilayo ha Vundu la Devhula, nga ndila I tevhelaho:-

Mukovho wa thanganyelo ya tshelede yo dzudzanyiwaho u itela thodea dza Vundu la Devhula

1. Hu tshi tevhedzwa thodea dza Mulayo wa Ndangulo ya Gwama la Vhathu, 1999 (Mulayo No. 1 sa zwe wa khwiniswa nga Mulayo wa Ndangulo ya Gwama la Vhathu No. 29 wa 1999), afha hu khou kovhiwa ubva kha Tshikwama tsha Mbuelo tsha Vundu u itela thodea dza VUNDU LA Devhula malugana na nwaha wa muvhalelano u fhelaho nga la 31 Thafamuhwe 2003, thanganyelo ya tshelede sa zwo dzudzanyiwaho kha zwidodombedzwa zwa thanganyelo yo kovhiwaho na nzudzayo ya Shedulu.

Dzina lipfufhi

2. Uyu Mulayo u vhidzwa Mulayo wa Mukovho wa Vundu la Devhula, 2002.

Mulayo No. 2, 2002

MULAYO WA MUKOVHO WA VUNDA LA DEVHULA, 2002

SHEDULU
(SA MULANDU KHA TSHIKWAMA TSHA MBUELOTSHA VUNDU)

No.	Vote Title	Mukovho	Zwidombedzwa zwa thanganyelo yo kovhiwaho			
			Mikovho Mihulwane	Pfuma	Zwo sudzuluselwaho kha zwinwe zwi imiswa	Thanganyelo yo kovhiwaho lwo tiwaho na lu so ngo katelaho
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ofisi ya Premia Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Tshumelo ya Vhupulane ha Mveledzo 3. Tshumelo dza mulayo dza Vhundu 4. Tshandukiso ya mbuedzedzo 5. Khomishini ya Vhaswa 6. Ndangulo ya Mafhungo 7. Zwikwama zwi sedzaho ndivho 8. Hu tolwa ha ngomu	123,837	42,852 8,325 5,839 21,251 2,656 21,862 5,000 16,052	100 110 170 500 - 1,810 - 1,600		
3	Pfunzo Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Pfunzo ya Phuraimari 3. Pfunzo ya Sekondari 4. Pfunzo ya Vhugudeleli 5. Pfunzo ya Thekhinikala 6. Vhugudisi ha Vhadededzi 7. Vhugudisi ha u Theo ha Vhaaluwa 8. Tshikolo tsha Uima Woga 9. Mveledziso ya Vhana Vhatuku	7,384,548	877,400 3,510,115 2,534,615 90,992 78,212 224,645 41,320 12,000 15,249	41,195 105,385 76,003 4,000 3,017 2,793 1,838	23,100 4,920 12,000	
4	Vhulimi Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 9. Mafhungo a Dzingu 11. Thandela na Themamveledziso 12. Vhulanga Ndaka	706,913	31,698 491,268 83,036 100,911	2,307 3,394 31,035 750		
7	Mutakalo Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo ya Mutakalo 2. Tshumelo dza Mutakalo dza Dzingu 3. Tshumelo ya Sibadela ya Sipeshala ya Dzingu 4. Tshumelo ya Saints ya Mutakalo 5. Tshumelo dza Thikhedzo dza Ndondolo dza Mutakalo 6. Mveledziso dza Zwishumiswa dza Mutakalo	2,912,945	189,000 1,596,525 655,618 107,360 178,370 186,072	21,400 20,000 29,686 510 - 152,072	106,000	
THANGANYELO THUKHU		11,128,243	11,128,243			

MULAYO WA MUKOVHO WA VUNDA LA DEVHULA, 2002

Mulayo No. 2, 2002

SHEDULU
(SA MULANDU KHA TSHIKWAMA TSHA MBUELO TSHA VUNDU)

Vote		Mukovho	Zwidombedzwa zwa thanganyelo yo kovhiwaho			
No.	Title		Mikovho Mihulwane	Pfuma	Zwo sudzuluselwaho kha zwinwe zwi imiswa	Thanganyelo yo kovhiwaho two tiwaho na lu so ngo katelaho
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Vhuendi Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Ndangulo ya Tshifhinganyana 3. Vhuendedzi ha Mavuni na Vhufhufhi ha Po 4. Vhuendi ha Badani na Tsireledzo	286,554	82,654 41,617 72,037 90,246	7,460 - - 4,599	- - 57,181 -	-
9	Mishumo ya Vhathu Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Zwifhato zwa Muvhuso 3. Bada na Dziburoho 4. NPWP 5. Ndangulo ya ndaka	1,026,075	52,868 252,555 631,205 10,000 79,447	2,500 28,280 346,084 - 800	- - 337,584 -	-
10	Mbulungelo, Tsireledzo na Vhutumani Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Vhushaka ha Vhazulapo 3. U monitara, Tsedzeluso na Mulayo	9,862	- 6,559 1,499 1,804	- 314 135 95	-	-
12	Ndondolo Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Tshumelo ya tsireledzo ya Vhapo 3. Tshumelo dza thusedzo ya Vhapo 4. Tshumelo dza Ndondolo ya Vhapo 5. Tshumelo dza mveledzo ya Vhapo 6. Mveledzo ya Vhathu 7. Thikedzo na Mpomali ya Nyimele Ielanaho	3,698,667	46,512 3,515,784 30,706 64,648 15,294 1,223 24,500	402 108 - 1,140 150 - 24,500	9,769 3,386,974 - 230 5,400 -	-
15	Vhusimamillayo ha Vundu Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Offisi ya Munwateli 3. Tshumelo dza Phalamende 4. Tshumelo dza Dzikomiti 5. Tshumelo dza Pfanavhanzhi	34,535	3,658 650 3,094 6,500 20,633	20 89 66 94 900	-	-
THANGANYELO THUKHU		5,055,693	5,024,816	-	-	-

Mulayo No. 2, 2002

MULAYO WA MUKOVHO WA VUNDA LA DEVHULA, 2002

SHEDULU
(SA MULANDU KHA TSHIKWAMA TSHA MBUELOTSHA VUNDU)

Vote		Zwidombedzwa zwa thanganyelo yo kovhiwaho				
No.	Title	Mukovho	Mikovho Mihulwane	Pfuma	Zwo sudzuluselwaho kha zwinwe zwi imiswa	Thanganyelo yo kovhiwaho lwo tiwaho na lu so ngo katelaho
		1	2	3	4	5
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
19	Muvhuso Wapo na zwa Dzinndu Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 3. Zwa dzinndu 4. Ndaulo ya mavu 5. Mathungo a Sialala	606,384	102,616 414,539 25,981 63,248	13,500 516		
20	Gwama, Mafhungoa Ekonoml na Vhuendelamashango Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Mutolambalelano Muhulwane 3. Zwibviswa na Mbekanyagwama 4. SMME na Makwevho 5. Indasitiri na Vhupulani ha Ekonoml 6. Vhuendelamashango, Dziriso na Vhufuwaphuka 7. Ndangulo ya Masheleni 8. Vhulangandaka 9. Mupo	691,687	72,529 317,937 22,766 77,852 28,561 45,749 8,036 9,084 109,173	7,495 65 75 65 110 85 110 55 1,478	66,325 18,300	
21	Mitambo, Vhutsila na Mvelele Zwi tshi katela- Zwibviswa zwa pfuma 1. Ndaulo 2. Mitambo 3. Vhutsila 4. Laiburari na Ifa	34,117	13,523 6,200 5,644 8,750	500 500		
THANGANYELO THUKHU		1,332,188	1,332,188			
THANGANYELO I NO DO VHOUTELIWA		17,643,308	17,643,308			

